Cómo presentar sus formularios de cobranza de reclamos menores

Tenga a mano todos sus formularios de la corte.

- ✓ Es muy importante que lea estas instrucciones.
- ✓ Lleve todos los formularios consigo a la corte.

Siga estos pasos.

1°

Firme y feche sus formularios después de haberlos revisado para comprobar que no haya errores. Organice sus formularios en el orden listado por I-CAN!

2°

Presente sus formularios.

- Si no sabe dónde tiene el deudor su dinero, pida un examen del deudor presentando los formularios SC-134, SC-133 (y SC-107 si quiere que la corte ordene la comparecencia o entrega de documentos a la corte).
- Si solicitó una orden de la corte adicional, presente los formularios SC-105 y SC-105a.
- Presente los formularios EJ-130 y MC-012 para cobrar su fallo.
- Si quiere un derecho de retención sobre la propiedad del deudor, presente EJ-001. Después de haberse emitido el EJ-001, preséntelo en la oficina del Registrador del condado donde se encuentra la propiedad.

El secretario le cobrará una cuota para presentar sus formularios.

3°

Si no puede pagar las cuotas de la corte, llene la *Exención de cuotas* antes de presentar sus formularios. Vaya al menú principal de I-CAN! y haga clic en *Exención de cuotas*. Presente su *Exención de cuotas* junto con sus otros formularios.

4°

Haga la entrega legal de sus formularios (si fuera necesario). Si solicitó una orden de la corte adicional (SC-105) y/o un examen del deudor (SC-134), alguien **que no sea usted** tiene que entregar una copia de los formularios a la otra parte por los menos **10 días** antes de la audiencia (vea la página 2, *Cómo hacer la entrega legal de sus formularios de reclamos menores después de la audiencia*). Presente su *Prueba de entrega* ante la corte antes de la audiencia.

5°

Vaya a la audiencia (si corresponde). Si presentó un formulario SC-105 y/o SC-134, tendrá que ir a una audiencia. (Vea la página 3, *Cómo preparar su audiencia de cobranza de reclamos menores*).

6°

Seleccione una estrategia de cobranza y trate de cobrar su dinero. (Vea la página 4, *Cómo cobrar su fallo*). I-CAN! puede imprimir los formularios para ayudarle a pedir una *Retención de sueldo* (WG-001) o un *Embargo* (L-1176). Cuando haya cobrado todo el dinero que le debe el deudor, presente el formulario EJ-100 ante la corte.

¿Necesita más ayuda?

Póngase en contacto con el *Programa de asesoramiento sobre reclamos menores* para obtener ayuda gratis.

Cómo hacer la entrega legal de sus formularios de cobranza de reclamos menores

¿Qué quiere decir “entrega legal”?

- Entrega legal es cuando alguien **que no sea usted** le entrega copias de sus formularios de la corte a la otra parte

¿Cómo se hace la entrega legal?

Examen del deudor

Si solicitó un examen del deudor (formulario SC-134), pídale al alguacil o a un profesional de entrega legal que entregue en persona los siguientes formularios: SC-134, SC-133 (y SC-107 si pidió una orden de comparecencia de un testigo o documento). Complete su entrega legal por lo menos 10 días antes de la fecha de audiencia.

Haga que una de las siguientes personas entregue sus formularios personalmente:

A. El alguacil de la ciudad y el condado donde se encuentra el demandado. En general cobrará $30 por demandado. El alguacil presentará la *Prueba de entrega* en su nombre.
B. Un profesional de entrega legal, que podrá encontrar en su directorio telefónico. Cobrará un honorario por hacer la entrega.

⇒ Nota: Si pide una orden de comparecencia que no sea de la otra parte, pídale a una persona mayor de 18 años de edad no involucrada en el caso que haga la entrega legal del formulario SC-107 en persona.

Orden adicional de la corte

Si solicitó una orden adicional de la corte (SC-105), pídale a alguien que haga la entrega legal del formulario SC-105 enviándoselo por correo a la otra parte.

Prueba de entrega

En cualquier tipo de entrega legal, la persona que hace la entrega tiene que completar una *Prueba de entrega* por cada demandado a quien hizo la entrega. Presente la *Prueba de entrega* completada y firmada ante la corte antes de su audiencia.

Cómo prepararse para su audiencia de cobranza de reclamos menores

Siga estos pasos.

Sepa su fecha de audiencia. Después de presentar su demanda, su formulario SC-134 y/o SC-105 indicará la fecha, hora y sala de audiencia. **Vaya a la audiencia.**

Si solicitó un examen del deudor:

Pregúntele a la otra parte sobre sus ingresos y activos. La otra parte debería haber llenado el formulario SC-133, dando información sobre sus ingresos y activos. El juez en general lo enviará a usted y a la otra parte fuera de la sala para dar la oportunidad de entrevistar a la otra parte. Use la información del formulario SC-133 para pedirle a la otra parte cualquier información que necesite sobre sus ingresos y activos para poder cobrar su dinero (Vea la página 5, Simple *Questions to ask for a Debtor's Examination)*.

Si se emitió una orden de comparecencia de un testigo o de documentos, tendrá oportunidad de hacerles preguntas a los testigos o de ver las pruebas documentarias que solicitó.

Si solicitó órdenes adicionales:

Practique lo que quiere decir. Practique decir la razón por la que está en la corte. Limítese a 3 minutos para decir lo que quiere.

Lleve sus formularios de la corte y cualquier prueba que lo pueda ayudar en su caso. Haga 3 copias de todas las pruebas que tenga intención de dar al juez. El juez puede pedirle una copia para la otra parte y otra copia para el expediente del secretario.

Llegue a la corte 30 minutos antes de la audiencia.

1. Puede haber una cola en la corte para pasar por los detectores de metal. Deje su teléfono celular con cámara en el carro.
2. Encuentre la sala de la corte. Su caso estará listado en el calendario.
3. Cuando se abra la sala de la corte, entre y dígale al secretario o al funcionario de la corte que ya llegó.
4. Preste atención a los otros casos, así sabrá qué hacer.
5. Cuando digan su nombre, vaya al frente de la sala.

El juez le hará preguntas.

- Sea cortés.
- Diríjase al juez como "Your Honor".
- No le hable directamente a la otra parte cuando se encuentre delante del juez.
- Si no comprende una pregunta, dígaselo al juez.
- Concéntrese en lo que quiere decir. Responda a la pregunta que le hagan.
- Espere a recibir su copia de las órdenes.

¿Necesita más ayuda?

Póngase en contacto con el *Programa de asesoramiento sobre reclamos menores* para obtener ayuda gratis.

Collecting your Judgment

Information from the Sheriff's Department

Collecting on your Money judgment can be difficult. You must give the Sheriff specific instructions regarding the type of levy you want. (If you have an Attorney, **ALL INSTRUCTIONS MUST BE SIGNED BY THE ATTORNEY.** CCP 488.030, 687.010). You must know where the defendant works, banks, has his business or the year and make of his vehicle. **SHERIFF DEPARTMENT EMPLOYEES ARE FORBIDDEN BY LAW TO GIVE LEGAL ADVICE,** but the following guidelines are furnished to assist you.

ORDER FOR EXAMINATION OR "DEBTOR'S EXAM" **Fee: $70.00**

If you are unaware of the defendant's assets or the location of these assets you may return to the court of judgment and request an "Order for Examination". This order, after being served on the defendant by the Sheriff, requires the defendant to appear in court to answer questions about his assets. If he does not appear the court will issue a warrant for his arrest. Your instructions for service must contain the defendant's address and your signature.

EARNINGS WITHHOLDING ORDER OR "WAGE GARNISHMENT" **Fee: $25.00**

An "Earnings Withholding Order" requires an employer to send to the Sheriff approx. 25% of the defendant's net earnings every payday. The employer has 15 days after being served to send an answer to the Sheriff's Dept. regarding the defendant's employment/pay status. A Copy of this answer will be sent to you. The defendant is entitled to file a "Claim of Exemption" for return of withheld monies and relief from the Order.

Fee: $30.00

BANK LEVY **Safe Deposit Box Fee: $125.00**

A defendant' bank account may be garnished. Instructions to the Sheriff must include the name of the bank and the address. It is important that the name on the account be exactly the same as on the judgment. Though not necessary, the account number will assist the bank in locating the account. The defendant may file a "Claim of Exemption" for return of monies.

VEHICLE LEVY **Deposit: $1,500.00**

A vehicle registered to and in the possession of the defendant may be levied on and sold at auction by the Sheriff. Your instructions must state the make, year and license number of the vehicle and the address where it can be found. The legal owner may make a claim in which case it must be paid off by you before the vehicle can be sold. If the vehicle is the only one registered to the defendant he receives an automatic exemption of $2,550.00. This means that the bidding at the auction starts at $2,550.00. If this minimum bid is not received, the vehicle is returned to the defendant.

TILL TAP LEVY **Fee: $85.00**

If the defendant owns or is a business that has a "cash till" on the premises you may instruct the Sheriff to execute a "Till Tap Levy". Monies from the till are removed and paid to you. Sheriff's instructions must give the name and address of the business.

8HRS-Deposit: $205.00

KEEPER LEVY **Open End-Deposit: $2,600.00**

If the defendant owns or is a business you may instruct the Sheriff to execute a "Keeper Levy". Upon installation of the keeper the business and all assets are under control of the Sheriff, as well as any money. The name on the writ must be in the defendant's and he must own the business. Your instructions must give the name of the defendant, the name of the business and the address. **There could be a backlog of 6 weeks or more**.

SPECIAL NOTICE

WE UNDERSTAND THAT YOU ARE ANXIOUS ABOUT THE STATUS OF YOUR CASE. ONCE YOU LEAVE IT FOR PROCESSING PLEASE BE PATIENT. YOU WILL BE INFORMED AS SOON AS WE HAVE INFORMATION FOR YOU. IN THE CASE OF A BANK LEVY OR WAGE GARNISHMENT WE WILL MAIL YOU A COPY OF THE ANSWER. IN THE CASE OF A TIL TAP, VEHICLE OR KEEPER LEVY WE WILL CALL YOU.

Sample Questions to Ask for a Debtor's Examination

You should come to the hearing with a list of questions to ask the debtor**.** Be sure to think about the answers to these questions. They may help you think of other questions to ask. Here are some sample questions to help you prepare for your examination:

1. What's your home address?
2. What's your home telephone number?
3. Are you married or do you have registered domestic partnership? If so, what's the first name, maiden name, and last name of your spouse or domestic partner?
4. Do you live in a rented apartment? A single family home? A condo? A mobile home? What's the address?
5. If you live in a single family home, condo, or mobile home, do you own it?
6. If you live in a rented apartment, who pays the rent? To whom is it paid?
7. Is it paid by check? Is your rent/mortgage up to date?
8. Do you have any boarders or subtenants? If so, what are their names and how much do they pay you each month?
9. Do you have a vacation home, recreational vehicle, or boat?
10. What's your occupation?
11. What's your social security number?
12. Are you presently employed? If so, by whom?
13. At what address? Where is the payroll office located?
14. What's your work telephone number?
15. What's the name of your supervisor?
16. What's your gross salary? What's your net salary? What payroll deductions are made?
17. Do you receive commissions? When are you paid?
18. How much is owed to you now?
19. Do you have any part-time employment? If so, please explain.
20. Is your spouse or domestic partner employed or in business? If so, what's his or her salary? What is the address of his or her workplace?
21. Do you own any stock or any interest in the business where you work? If so, please explain.
22. Do you or your spouse or domestic partner have any bank checking or savings accounts? If so, what's the name of the bank branch, and what are the account numbers and present balances?
23. Do you, your spouse, or domestic partner have a driver's license? For what state? What are the driver's license numbers?
24. How did you get here today?
25. What's the year and make of your car? Do you own it? Is it financed? By whom? How is owed?
26. Do you have any credit cards? Can you get a cash advance on any of those cards?
27. What type of retirement accounts do you have? Are you able to borrow against your retirement account?
28. Do you have life insurance? Is it a whole life policy?
29. Do you have any property, personal effects, cash, or other assets that you've not yet mentioned? If so, please explain.
30. Do you understand that as long as the judgment remains unpaid, it accrues interest at the rate of 10% per year? Do you also understand that as long as the judgment remains unpaid, it is probably damaging to your credit rating? Do you understand that if the judgment remains unpaid, I have the right to examine you again in 120 days?